



## Information produit et conseils d'entretien

Informations importantes sur les matières, l'utilisation, l'entretien et nettoyage des produits de Wiegand AG.



## **Votre partenaire compétent**

Wiegand AG se tient à vos côtés pour vous assister, en tant que partenaire expert dans les systèmes de distribution de médicaments, les projets d'aménagement et les solutions de chariots et de logistique. Depuis 1975, Wiegand AG développe, en collaboration avec des experts du secteur de la santé, des outils d'assistance à la logistique dans les hôpitaux, les maisons de retraite et de soins ainsi que pour les soins ambulatoires.

## **Un seul prestataire pour tout**

Wiegand vous offre un service complet, depuis l'analyse des besoins et le conseil, jusqu'à la planification et la réalisation de projets. Son expérience de longue date et une compréhension approfondie des processus appliqués dans le secteur de la santé, permettent à Wiegand AG de conseiller ses clients avec compétence. Wiegand AG vous propose un système de distribution de médicaments souple, pouvant s'adapter à chaque méthode thérapeutique et chaque processus de travail. Que vous soyez une petite maison de soins ou un grand centre hospitalier, le système de distribution de médicaments de Wiegand s'adapte à vos besoins. Les chariots, dont la configuration peut être personnalisée, sont fabriqués en Suisse et sont robustes, résistants et modulables en fonction de l'usage prévu. Par ailleurs, Wiegand AG présente des aménagements durables qui pourront continuer à s'adapter à vos besoins futurs s'ils varient, grâce au système Wiegand modulaire. Que ce soit en salle de soins, en pharmacie, sur les postes de préparation ou dans les sites de stockage, Wiegand AG est un véritable partenaire. Grâce à la solution logistique numérique AutoInventory, Wiegand AG vous offre la possibilité d'optimiser largement votre logistique d'approvisionnement. Cette solution innovante peut être mise en œuvre de manière personnalisée.

L'offre de solution de Wiegand vous assiste pour un travail efficace et permettant d'optimiser au mieux les processus. Vous aussi, misez sur des experts dans le domaine des solutions thérapeutiques et logistiques.

## Informations importantes

Toutes les données du présent document ont été vérifiées par Wiegand AG ou ses partenaires, et attestées en conséquence par des essais de produits. Toutes les consignes doivent être respectées pour une utilisation correcte des produits. Si des produits sont endommagés en raison de manipulations ou d'entretiens non conformes, ils ne pourront pas être pris en garantie. Si vous avez des questions supplémentaires sur l'utilisation, l'entretien ou la manipulation des produits Wiegand, l'équipe technique de Wiegand AG est à votre disposition au numéro suivant +41 44 872 74 74 ou à l'adresse courriel [kundendienst@wiegand.ch](mailto:kundendienst@wiegand.ch).

### Utilisation des piluliers

Les piluliers (MediDistributeurs) de Wiegand AG permettent d'optimiser les processus de préparation et de distribution des médicaments. Les médicaments préparés ou stockés dans un MediDistributeur ne doivent pas être retirés de leurs blisters d'origine. Les principes actifs des médicaments peuvent être altérés par un contact avec la lumière ou d'autres médicaments. Wiegand AG ne peut pas être rendu responsable de la manipulation erronée des médicaments.

### Contrôle régulier de l'état des produits

Les utilisateurs des produits Wiegand doivent s'assurer que la qualité et l'état des produits sont irréprochables pendant leur utilisation. Des produits endommagés, rayés, décolorés ou déformés doivent être immédiatement mis au rebut et remplacés par des produits sans défaut. Les surfaces abîmées sont vulnérables aux bactéries et doivent être immédiatement remises en état. Du point de vue de Wiegand AG, un nettoyage à fond n'est pas suffisant. Vérifiez régulièrement l'état de vos articles et assurez-vous que la sécurité des patients peut continuer à être garantie.

### Règlement relatif aux dispositifs médicaux

Tous les produits de Wiegand AG satisfont aux normes et prescriptions applicables pour la catégorie à laquelle ils appartiennent. Wiegand AG commercialise quelques dispositifs médicaux tels que les MediGobelets ou les distributeurs par voie orale. Pour ces produits, nous mettons à disposition des certifications CE ainsi que des déclarations de conformité. Les produits faisant partie des systèmes de distribution de médicaments ne sont toutefois pas des dispositifs médicaux au sens de la Directive 93/42/CEE ou du Règlement relatif aux dispositifs médicaux 2017/745 (RDM). Le fait que les systèmes de distribution de médicaments ne fassent pas partie des dispositifs médicaux, et qu'ils ne nécessitent donc pas de déclaration de conformité, s'appuie sur le Manuel sur les produits frontière et la classification des dispositifs médicaux (Manual on borderline and classification in the community regulatory framework for medical devices), dans sa version 1.22 du 23/05/2019.

### Swiss Made

Une grande partie de la production commercialisée par Wiegand AG est fabriquée en Suisse par Wiegand AG ou ses partenaires. Grâce à des partenaires des environs et à la production interne, nous pouvons produire directement en Suisse des piluliers, des plateaux de distribution et autres produits de grande qualité. Nos exigences sur les matières et la fabrication sont élevées et sont revues en permanence pour être améliorées. Nous avons à cœur de proposer à l'utilisateur de la qualité et une manipulation aisée. Les produits fabriqués en Suisse sont repérés avec la marque « Swiss Made by Wiegand ».



## MediDistributeurs et plateaux de chez Wiegand

Les produits des systèmes de distribution de médicaments sont en polystyrène ou en plastique ABS. Ils sont fabriqués en Suisse et répondent aux exigences les plus élevées de qualité et de longévité.



### Matière

PS (polystyrène) ou ABS (copolymère d'acrylonitrile butadiène styrène)

### Informations sur les matières et l'entretien

Cette matière se fragilise en cas de stockage non conforme, sous l'influence des rayons UV ou à des températures inférieures à  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  et supérieures à  $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Les produits doivent absolument être stockés dans des armoires fermées et au sec.

Le produit peut être nettoyé à une température ne dépassant pas  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ , pendant 15 minutes maximum.

La matière se fragilise en cas d'utilisation de lessives, de détergents et de désinfectants contenant de l'alcool, ou encore d'acide.

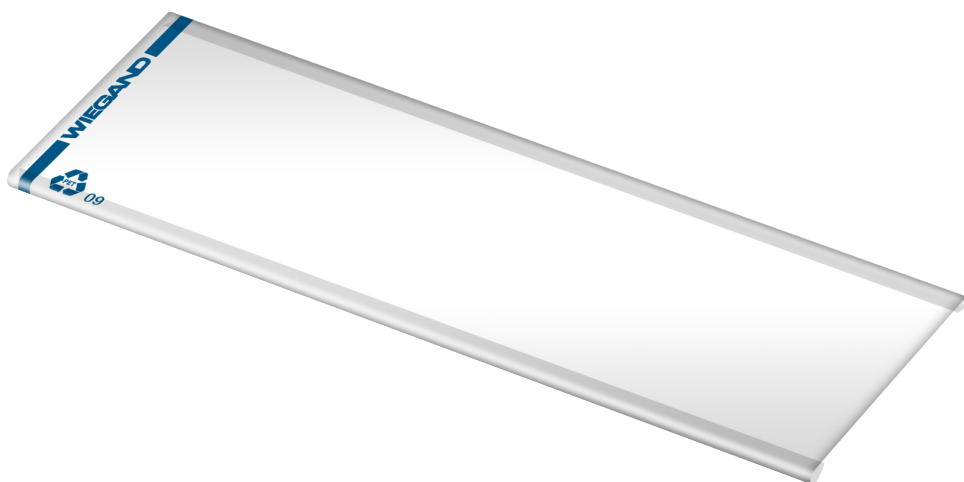
Les produits sont endommagés en cas d'utilisation d'oxydants, d'hydrocarbures, de cétones, d'esters, d'aldéhydes et d'acétone. Ces produits ne doivent pas être stérilisés.

Sans danger pour les aliments : Ne contient ni bisphénol A ni halogène.

### Recyclage et élimination

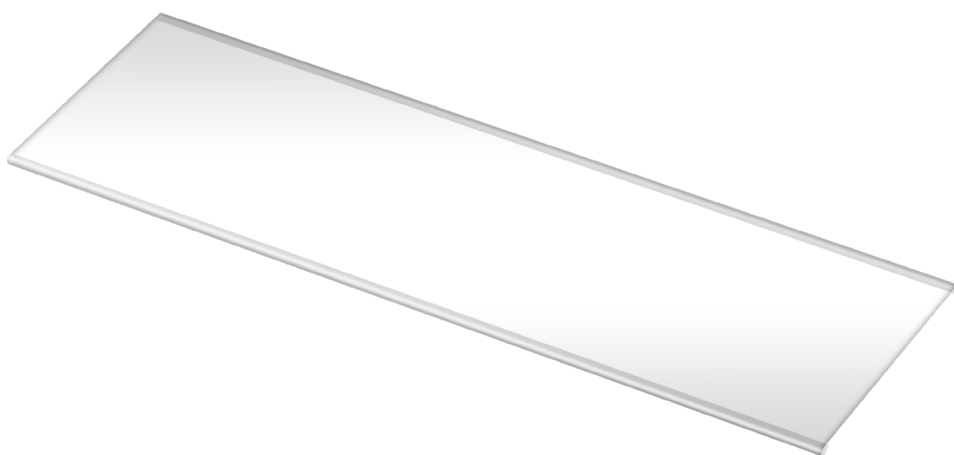
Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## Couvercles coulissants pour MediDistributeurs



<b>Matière</b>	PET (polytéréphtalate d'éthylène)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	<p>Le PET se déforme à la chaleur et le bord serti peut alors s'ouvrir (hydrolyse). Ne supporte pas la chaleur à des températures supérieures à + 40 °C.</p> <p>Le produit est endommagé en cas d'utilisation d'acides (acétone), de bases, d'aldéhydes, d'esters, d'hydrocarbures et d'oxydants.</p>
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger

## Couvercles coulissants pour PharmaBox



<b>Matière</b>	PVC (polychlorure de vinyle)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	<p>Cette matière se déforme à la chaleur et le bord serti peut alors s'ouvrir (hydrolyse). Ne supporte pas la chaleur à des températures supérieures à + 40 °C.</p> <p>Le produit est endommagé en cas d'utilisation d'acides (acétone), de bases, d'aldéhydes, d'esters, d'hydrocarbures et d'oxydants.</p>
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## MediGodets



<b>Matière</b>	PS (polystyrène)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	<p>Cette matière se fragilise à des températures inférieures à <math>-40\text{ }^{\circ}\text{C}</math> et supérieures à <math>+60\text{ }^{\circ}\text{C}</math>. Le produit peut être nettoyé à une température ne dépassant pas <math>+70\text{ }^{\circ}\text{C}</math>, pendant 15 minutes maximum.</p> <p>Pour le lavage, nous conseillons la corbeille de lavage avec grille (réf. article : 910.66.1).</p> <p>La matière se fragilise en cas d'utilisation de lessives, de détergents et de désinfectants contenant de l'alcool, ou encore d'acide.</p>
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## Godets à usage unique



<b>Matière</b>	PET (polytéréphtalate d'éthylène)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	<p>Cette matière se fragilise à des températures inférieures à <math>-20\text{ }^{\circ}\text{C}</math> et supérieures à <math>+40\text{ }^{\circ}\text{C}</math>. Les produits doivent absolument être stockés dans des armoires fermées et au sec.</p> <p>À usage unique.</p>
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## MediGobelets



<b>Matière</b>	PP (polypropylène)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	Lavage en machine possible (30 minutes maximum à 80 °C). Pour le lavage, nous conseillons la corbeille de lavage pour MediGobelets (réf. article : 910.71.1). Lavage possible avec des détergents et désinfectants du commerce.
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.
<b>Certification</b>	Certification CE, CE 0543, dispositif médical

## MediGobelet Light à usage unique



<b>Matière</b>	PP (polypropylène)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	À usage unique.
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.
<b>Certification</b>	Certification CE, CE 0413, dispositif médical

## BlisterBox et WeekBox



### Matière

PP (polypropylène)

### Informations sur les matières et l'entretien

Cette matière se fragilise en cas de stockage non conforme et à des températures inférieures à 0 °C et supérieures à + 60 °C.

Lavage possible avec des solutions savonneuses du commerce.  
Le produit est endommagé en cas d'utilisation d'acides (acétone), de bases, d'aldéhydes, d'esters, d'hydrocarbures et d'oxydants.

### Recyclage et élimination

Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## BlisterBox Duro



### Matière

Boîtier : ABS (copolymère d'acrylonitrile butadiène styrène)  
Clapet : PC (polycarbonate)

### Informations sur les matières et l'entretien

Cette matière se fragilise en cas de stockage non conforme et à des températures inférieures à - 20 °C et supérieures à + 70 °C.

Lavage possible avec des solutions savonneuses du commerce.

Hydrofuge, résiste aux graisses, à l'alcool et à certains solvants.

### Recyclage et élimination

Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## PillCrusher Professional



<b>Matière</b>	Aluminium Acier
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	Nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon non pelucheux humide. Ne pas laver sous l'eau courante et ne pas utiliser de spray désinfectant.
<b>Recyclage et élimination</b>	Élimination selon les prescriptions

## Sachets pour Pillcrusher



<b>Matière</b>	PEBD (résine de polyéthylène de basse densité)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	Avec angles biseautés À usage unique
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## PillCrusher

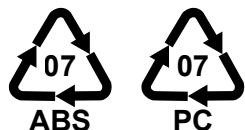


<b>Matière</b>	Parties en plastique : PA (polyamide) Mortier : Acier inoxydable
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	Lavage possible avec des désinfectants du commerce. Ne pas utiliser de nettoyant agressif tel que l'acétone. Ce produit ne doit pas être stérilisé.
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## Gobelet sure-grip



<b>Matière</b>	PC (polycarbonate / Makrolon)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	Pratiquement incassable et pouvant être lavé en machine jusqu'à 100 °C. Le lavage est possible avec des détergents et désinfectants du commerce, mais pas avec un nettoyant agressif tel que l'acétone.
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.
<b>Certification</b>	Conformité CE : Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux, dans sa version 2007/47/EC.



<b>Matière</b>	ABS (copolymère d'acrylonitrile butadiène styrène) - gris PC (polycarbonate) - transparent
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	Cette matière se fragilise en cas de stockage non conforme, sous l'influence des rayons UV et à des températures inférieures à - 30 °C et supérieures à + 45 °C. Le produit peut être lavé. Le produit est endommagé en cas d'utilisation d'oxydants, d'hydrocarbures, de cétones, d'esters, d'aldéhydes et d'acétone. Ce produit ne doit pas être stérilisé.
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

### Porte-sachets blister ou porte-étiquettes de stock



<b>Matière</b>	PVC (polychlorure de vinyle)
<b>Informations sur les matières et l'entretien</b>	Grande résistance, très bonne stabilité, ne pas exposer à la chaleur. Le produit est endommagé en cas d'utilisation d'acides (acétone !), de bases, d'aldéhydes, d'esters, d'hydrocarbures et d'oxydants.
<b>Recyclage et élimination</b>	Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

## Chariots FlexLine de Wiegand

Les chariots FlexLine sont configurés et fabriqués en fonction des besoins du client. Les informations qui suivent sur les matières et l'entretien concernent les pièces principales utilisées et non les accessoires rajoutés.



### Matière

Châssis de chariot avec poignée: tubes d'acier revêtus poudre de polyester traités Sanitized  
Module Top: plaque de protection en ABS traitée Sanitized  
Carénage et panneaux : plaques de résine synthétique  
Poignées: poignées nickelées  
Roulettes: roulettes polyamide à roulements à billes, bandage en caoutchouc plein souple

### Surfaces antimicrobiennes

L'entretien des chariots Wiegand FlexLine est grandement facilité par l'équipement antimicrobien de nombreuses surfaces. Celles-ci sont certifiées selon les normes JIS Z 2801 et ISO 22196 et permettent une réduction des germes à 99,9% en 24 heures.

Les surfaces des chariots WIEGAND® FlexLine suivants bénéficient d'un équipement antimicrobien:

- Châssis de chariot, tiroirs et accessoires avec surfaces thermolaquées
- Modules supérieurs ABS avec logo Sanitized® et pièces angulaires
- Ensemble des coques, portes et caches en panneaux HPL blancs ou colorés.

## Nettoyage et désinfection

Pour le **nettoyage**, utilisez seulement de l'eau et du liquide vaisselle. Utilisés comme il se doit, ceux-ci sont en principe compatibles avec de nombreux matériaux. Respectez les instructions du fabricant. N'utilisez jamais de produits à récurer. N'utilisez jamais d'acétone, de diluants et d'autres solvants car des dommages irréversibles pourraient en résulter sur les surfaces en matière plastique.

Pour la **désinfection**, utilisez uniquement des substances désinfectantes autorisées par Wiegand – voir le tableau. N'utilisez en aucun cas des désinfectants contenant des substances agressives. Ils altéreraient les surfaces jusqu'à former de la rouille. Veuillez respecter les instructions du fabricant.

Pour le nettoyage et la désinfection, n'utilisez que des chiffons doux. N'utilisez surtout pas de chiffons à récurer, en particulier des éponges grattantes ou des produits similaires.

### **AVERTISSEMENT: Pénétration de détergent dans le chariot**

**Nettoyez et désinfectez le chariot uniquement par essuyage.** Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le chariot, y compris par capillarité. Ne jamais vaporiser ou fortement humidifier le chariot. Les liquides s'insèrent dans les rainures et causent des dommages à long terme qui peuvent aller jusqu'à la formation de rouille. Davantage de précautions doivent être prises pour les chariots équipés d'un dispositif électrique.

**N'utilisez aucune substance active contenant du chlore.** Évitez absolument les détergents et désinfectants contenant du chlore. Le chlore libre et les chlorures sont très corrosifs et peuvent former de la rouille. Notamment s'il est pulvérisé, le chlore s'insère dans le châssis des chariots et l'endommage.



**Substances actives autorisées par Wiegand pour la désinfection des chariots et exemples d'articles commercialisés en ce sens. Ces produits peuvent être utilisés en essuyage dans le respect des consignes du fabricant.**

	Substances actives autorisées	Exemples de produits
	<ul style="list-style-type: none"><li>éthanol</li><li>n-propanol</li><li>isopropanol</li><li>phénols et dérivés de phénols</li><li>ammoniums quaternaires (sans chlorure)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>lingettes Actosept® AF</li><li>Mikrozid AF</li><li>alcool isopropylique 70%</li><li>Incidin Liquid</li></ul>

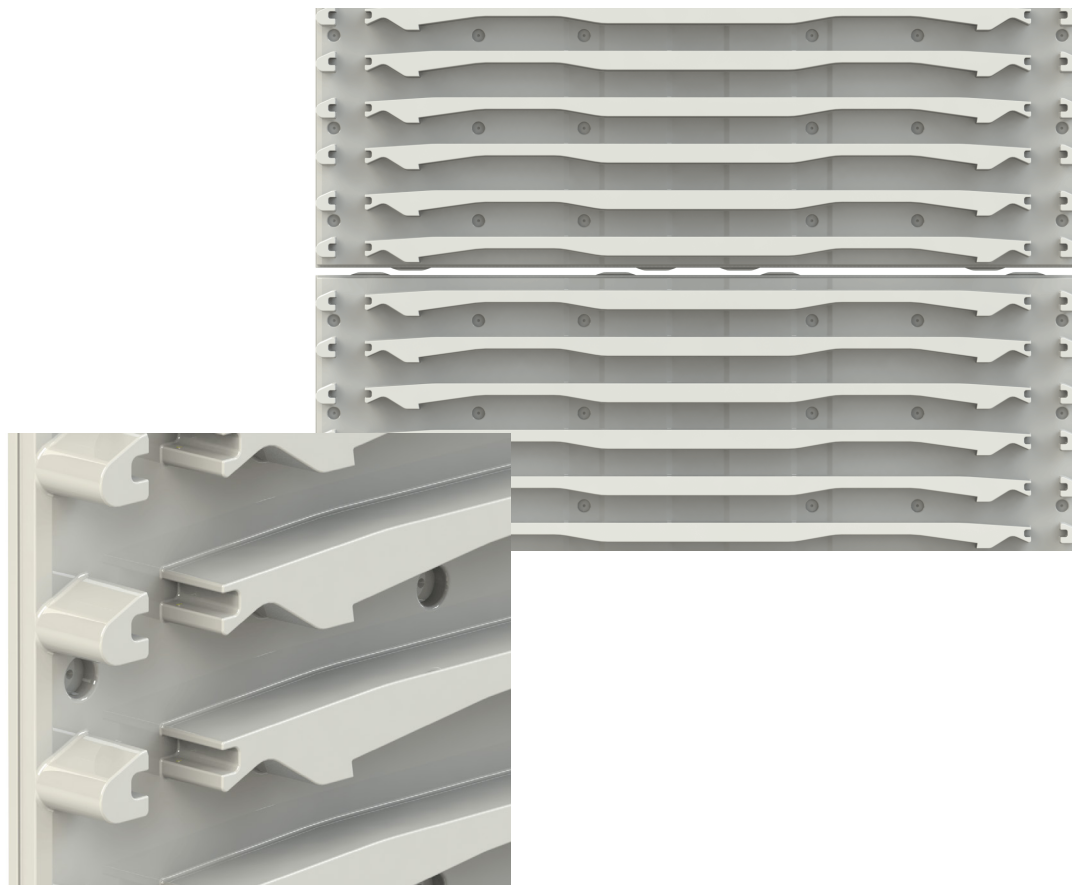
**Substances actives **NON** autorisées par Wiegand pour la désinfection des chariots et exemples d'articles commercialisés en ce sens. Ces produits ne doivent pas être utilisés car ils altéreraient les surfaces jusqu'à former de la rouille.**

	Substances actives <b>NON</b> autorisées	Exemples de produits
	<ul style="list-style-type: none"><li>chlorure et chlorites</li><li>chlorure de benzalkonium</li><li>hypochlorite de sodium</li><li>peroxyde d'hydrogène</li><li>acides</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>solution Kohrsolin® FF</li><li>Hexaqrt® plus</li><li>Desifor-forte AF</li><li>Desderman® pure</li><li>Sterillium® Virugard</li><li>Sanosil® S003</li><li>Meliseptanol rapid</li></ul>

En cas de doute par rapport à la compatibilité de désinfectants ou détergents avec certaines parties du chariot ou d'autres produits WIEGAND®, contactez le service clients WIEGAND® (kundendienst@wiegand.ch ou +41 44 872 74 91).

WIEGAND® décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un nettoyage non conforme de ses chariots. Toute prétention à garantie serait alors annulée.

## Parois profilées



---

### Matière

ABS (acrylonitrile butadiène styrène)

### Informations sur les matières et l'entretien

Les parois profilées doivent être lavées avec des détergents et désinfectants du commerce.

Les détergents à base d'oxydants, d'hydrocarbures, de cétones, d'esters, d'aldéhydes et d'acétone ne conviennent pas.

Stérilisation possible au gaz ou par rayonnement (mais pas en autoclave).

Ne pas racler ou gratter les surfaces avec des objets pointus ou tranchants. Cela peut entraîner des dommages durables. Ne pas utiliser de détergent abrasif. Cela peut entraîner des dommages durables.

Le produit doit être nettoyé à l'aide de la brosse pour parois profilées.

---

### Recyclage et élimination

Les produits ne contiennent pas de substances dangereuses et sont recyclables, le recyclage énergétique (par incinération) est sans danger.

---

## Armoires Wiegand

Les armoires de Wiegand sont fabriquées sur mesure en fonction de vos besoins, et sont montées par un menuisier professionnel. Il s'agit ici uniquement des armoires dont Wiegand a confié le montage à un menuisier. En l'occurrence, ces données concernent le revêtement avec du bois.



### Matière

Panneaux stratifiés enduits : Épaisseur 13,5 – 19 mm, chutes de bois naturel de forêt, pas d'impuretés dangereuses.

### Informations sur les matières et l'entretien

Surfaces des armoires : En cas de saletés légères/ de poussière, il suffit de passer sur les surfaces un chiffon doux de nettoyage trempé dans l'eau chaude (contenant, si nécessaire, un peu de détergent neutre). En cas de salissures plus importantes/ de résidus gras, la surface peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon imbibé d'éthanol dilué (dans de l'eau à 50 % maxi). Les acides, lessives et solvants agressifs (comme par ex. l'acétone) ne doivent pas être utilisés. Ne pas racler ou gratter les surfaces avec des objets pointus ou tranchants. Cela peut entraîner des dommages durables. Ne pas utiliser de détergent abrasif car cela peut endommager durablement l'aspect visuel.

### Maintenance

Serrures : Les serrures installées ne nécessitent pas de maintenance et sont lubrifiées avec une graisse spéciale pour serrures. Ne pas utiliser d'huile car cela colmaterait les serrures et les rendrait inutilisables.

Charnières et gonds : Sans maintenance ou entretien. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon humidifié ou sec. Pour éliminer les éventuels grincements, vaporiser une mince couche d'huile limpide.

### Recyclage et élimination

La matière peut être recyclée.  
Le produit n'est pas nocif pour l'environnement s'il est utilisé de manière conforme. La partie organique du produit est biodégradable.  
L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités en matière de bois et de produits à base de bois.

### Mesures anti-incendie

Les foyers peuvent être éteints avec de l'eau, du brouillard d'eau, des extincteurs à poudre ou à mousse résistant à l'alcool. En cas de feu, il peut se dégager des fumées, du monoxyde ou du dioxyde de carbone, du formaldéhyde et des oxydes d'azote.



## Boutique en ligne Wiegand

Inscrivez-vous dans la boutique en ligne Wiegand et bénéficiez de nombreux avantages!

- Aperçu de l'assortiment complet de Wiegand, y compris les informations sur les produits
- Processus d'achat simple et rapide avec accès à vos prix et conditions
- Accès aux statistiques et à l'historique des commandes
- Fonctions pratiques telles que liste de rappel et commande récurrente
- Conseils sur les produits et accessoires appropriés
- S'abonner à la lettre d'information Wiegand
- Offres exclusives pour les chariots FlexLine

Vous pouvez vous inscrire facilement à l'adresse [shop.wiegand.ch](https://shop.wiegand.ch)



Wiegand AG  
 Schlosserstrasse 5  
 CH-8180 Bülach  
 Tel.: +41 44 872 74 74  
[wiegand@wiegand.ch](mailto:wiegand@wiegand.ch)  
[www.wiegand.ch](http://www.wiegand.ch)